

0507

**STATEMENT BY THE DELEGATION OF UKRAINE (ALSO ON
BEHALF OF GERMANY, THE UNITED STATES OF AMERICA,
ANDORRA, AUSTRIA, AZERBAIJAN, BELGIUM, BOSNIA AND
HERZEGOVINA, BULGARIA, CANADA, DENMARK, SPAIN,
ESTONIA, THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA,
FRANCE, GEORGIA, THE UNITED KINGDOM, GREECE,
HUNGARY, IRELAND, ICELAND, LATVIA, LIECHTENSTEIN,
LITHUANIA, LUXEMBOURG, MOLDOVA, NORWAY, POLAND, THE
HOLY SEE, SLOVAKIA, SWEDEN, AND THE CZECH REPUBLIC)**
(Annex 8 to MC(15) Journal No. 2 of 30 November 2007)

In 2007 we remember the 75th anniversary of the Holodomor of 1932 and 1933 in Ukraine. This tragedy took innocent lives of millions of Ukrainians as a result of the mass starvation brought about by the cruel actions and policies of the totalitarian Stalinist regime. We pay tribute to the memory of the victims of this national tragedy of the Ukrainian people.

We acknowledge the efforts undertaken in the recent years to raise awareness of the Holodomor, including in the United Nations, its specialized agencies and in the OSCE participating States, in particular the adoption by consensus on 1 November 2007 of the relevant UNESCO Resolution by 193 Member States. We also welcome the initiative of Ukraine to organize the commemorations on the occasion of the 75th anniversary of the Holodomor. We will consider taking part in relevant events and invite other OSCE participating States to do the same.

Given the OSCE commitment to "clearly and unequivocally condemn totalitarianism" (1990 Copenhagen Document), we once again underline the importance of raising public awareness of the tragic events of our common past, of promoting tolerance and non-discrimination, of strengthening the rule of law and respect for human rights and fundamental freedoms for the prevention of human tragedies in the future.

Заява Делегації України (також від імені Німеччини, США, Андорри, Австрії, Азербайджану, Бельгії, Боснія і Герцеговини, Болгарії, Канади, Данії, Іспанії, Естонії, Македонії, Франції, Грузії, Великобританії, Греції, Угорщини, Ірландії, Ісландії, Латвії, Ліхтенштейну, Литви, Люксембургу, Молдови, Норвегії, Польщі, Ватикану, Словаччини, Швеції й Чехії)

(Додаток 8 до Протоколу № 2 Міністерського засідання МС(15) від 30 листопада 2007 р.)

У 2007 році ми пам'ятаємо про 75-урічницю Голодомору 1932 -1933 років в Україні. Ця трагедія забрала безневинні життя мільйонів українців в результаті масового голоду, викликаного жорстокими діями та політикою тоталітарного сталінського режиму. Ми віддаємо дань пошани жертвам цієї національної трагедії українського народу.

Ми визнаємо зусилля, докладені в останні роки з метою підвищення обізнаності щодо Голодомору, в тому числі в Організації Об'єднаних Націй, її спеціалізованих установах та в державах-учасниках ОБСЄ, зокрема ухвалення консенсусом 193 державами-членами відповідної резолюції ЮНЕСКО 1 листопада 2007 року. Ми також вітаємо ініціативу України організувати пам'ятні заходи з нагоди 75-ї річниці Голодомору. Ми розглянемо питання щодо участі у відповідних заходах і запрошуємо інші держави-учасниці ОБСЄ зробити так само.

Беручи до уваги зобов'язання ОБСЄ щодо "чіткого та беззастережного засудження тоталітаризму" (Копенгагенський документ 1990 року), ми ще раз підкреслюємо важливість підвищення обізнаності громадськості з трагічними подіями нашого спільного минулого, заохочення толерантності й недискримінації, зміцнення верховенства права і дотримання прав людини та основоположних свобод з метою попередження людських трагедій у майбутньому.